

## Domov>Sprožitev sodnega postopka>Mediacija>Mediacija v državah EU

Na področju civilnega pravosodja se bodo postopki, ki še potekajo, in postopki, ki so se začeli pred koncem prehodnega obdobja, nadaljevali po pravu EU. Evropski portal e-pravosodje bo na podlagi vzajemnega priznavanja ohranil informacije, povezane z Združenim kraljestvom, do konca leta 2022.

Izvirna jezikovna različica te strani [\[en\]](#) je bila pred kratkim spremenjena. To jezikovno različico trenutno prevajajo naši prevajalci.

Swipe to change

angleščina

### Mediacija v državah EU

#### Škotska

Zakaj ne bi poskušali rešiti spora z mediacijo namesto pred sodiščem? To je način alternativnega reševanja sporov, pri katerem mediator pomaga strankam v sporu, da dosežejo dogovor. Vlada in pravosodni delavci na Škotskem se zavedajo potencialnih prednosti mediacije. Znotraj Združenega kraljestva ima Škotska posebno organizacijo in določbe glede mediacije.

Za izbrano jezikovno različico ni uradnega prevoda.

Tukaj je na voljo strojni prevod vsebine. Opozarjamo, da je prevod samo okvirjen. Lastnik te strani ne prevzema nikakršne odgovornosti glede kakovosti tega strojno prevedenega besedila.

-----slovenščina-----bolgarščinašpanščinačeščinadanščinanemščinaestonščinagrščinafrancoščinahrvščinaitalijanščinalatvijščinalitovščinamadžarščinamalteščinanizozemščinapoljščinaportugalščinaromunščinaslovaščinafinščinašvedščina

#### Na koga se obrniti?

Direktorat za ustavo, zakone in sodišča (*Constitution, Law and Courts Directorate*) Oddelka za pravni sistem (*Legal System Division*) škotske vlade je odgovoren za mediacijsko politiko na Škotskem.

Pomembni naslovi za mediacijo so:

**Scottish mediation network** (Škotska mreža za mediacijo), 18 York Place, Edinburgh, EH1 3EP

**SACRO** (Safeguarding Communities Reducing Offending – Več varnosti v skupnosti z zmanjšanjem kaznivih ravnanj), 29 Albany Street, Edinburgh EH1 3QN

**Scottish community mediation network 21** (Škotska mreža za mediacijo v skupnosti) Abercromby Place, Edinburgh EH3 6QE. Relationships Scotland, 18 York Place, Edinburgh, EH1 3EP

**Scottish community mediation centre** (Škotsko središče za mediacijo v skupnosti): 18 York Place, Edinburgh, EH1 3EP

#### Na katerih področjih je mediacija dopustna in/ali se najpogosteje uporablja?

Mediacija se uporablja na vseh pravnih področjih. Najpogosteje se uporablja v družinskih in sosedskih sporih. Trgovinski in poslovni spori se vse pogosteje rešujejo z mediacijo. Mediacijo je treba ponuditi v sporih glede **potrebe po dodatni podpori**, poravnava pa mora biti na voljo pri **tožbah zaradi diskriminacije na podlagi invalidnosti**.

#### Ali je treba upoštevati posebna pravila?

Nastajajoč poklic mediatorja na Škotskem nima obveznega regulativnega okvira. Mediacija ni predpogoj za začetek določenih vrst sodnih postopkov.

Mediacija je popolnoma prostovoljna.

Vendar na Škotskem obstaja **kodeks ravnanja** za mediacijo. Kodeks upošteva različna področja specializacije: na primer družinsko pravo, medicino in gradbeništvo. Škotska vlada je podprla delo Škotske mreže za mediacijo (*Scottish mediation network* – SMN) in razvoj **Škotskega registra mediatorjev** (*Scottish Mediation Register* – SMR). Vsi člani SMN morajo upoštevati kodeks ravnanja za mediacijo na Škotskem. Tisti mediatorji in mediacijske službe, ki so vpisani v SMR, lahko imajo tudi višje standarde. Dostop do spletnih strani obeh pobud je brezplačen in se pogosto uporablja, mediatorji pa morajo upoštevati kodeks ravnanja, če želijo biti navedeni na spletnih straneh.

#### Kako lahko dostopite do informacij o mediaciji

Informacije o mediaciji so na voljo na spletni strani **Škotske mreže za mediacijo** (*Scottish mediation network*) (SMN), spletna stran **Škotskega registra mediatorjev** (*Scottish Mediation Register*) (SMR) pa vsebuje informacije o tem, kako najti mediatorja na Škotskem. Obe spletni strani sta dostopni javnosti in zagotavljata brezplačen dostop do vseh informacij.

**Škotski register mediatorjev** je neodvisen register mediatorjev in storitev mediacije. Ta spletna stran zagotavlja brezplačen dostop do informacij o mediatorjih vseh vrst. Register upravlja **Škotska mreža za mediacijo** (SMN).

Mediatorji posodablajo podatke na tej strani vsaj enkrat letno.

Cilj Škotskega registra mediatorjev je strankam zagotoviti strokovno kvaliteto mediatorjev, ki jih izberejo, in sicer z zagotovitvijo, da mediatorji izpolnjujejo minimalne standarde. Te standarde določa neodvisni **Odbor za standarde** (*Standards Board*). Mediatorji, ki so vpisani v SMR, se lahko imenujejo „*Scottish Mediation Registered Mediator*“ in poleg svojega imena uporabljajo logotip SMR.

Ko **regulativna organizacija** potrdi, da mediator izpolnjuje njene dodatne sektorske standarde, se lahko poleg mediatorjevega imena v registru doda „značka“ te organizacije.

#### Informacije in usposabljanje

Od leta 2004 je na spletni strani mreže SMN „**zemljevid mediacije**“. Predstavljene informacije so bile že večkrat posodobljene – delo, ki ga financira škotska vlada. Spletna povezava je navedena na številnih letakih in spletnih straneh. Na isti strani je tudi **Škotski register mediatorjev**, s čimer je zagotovljena ena točka za iskanje kvalificiranega mediatorja.

Urad SMN sprejema tudi telefonske poizvedbe, ki jih usmerja na ustrezne službe za mediacijo.

SMR navaja kvalifikacije mediatorjev, tako da imajo stranke pri izbiri mediatorja na voljo boljše informacije.

Na Škotskem obstajajo **programi usposabljanja** za različna področja mediacije. Vsi trajajo vsaj 30 ur in naj bi vključevali usposabljanje na naslednjih področjih:

načela in izvajanje mediacije,  
faze postopka mediacije,  
etika in vrednote mediacije,  
pravni kontekst sporov (če obstaja),  
sposobnosti komuniciranja, ki so uporabne v mediaciji,  
pogajalske spretnosti in njihova uporaba,  
učinki konflikta in načini njegovega obvladovanja,  
raznolikost.

#### **Kakšni so stroški mediacije?**

Stroški mediacije se razlikujejo glede na izvajalca in jih država ne regulira.

Mediacija je praviloma **brezplačna** za posameznega uporabnika, kadar spor vključuje otroke ter kadar gre za spore med sosedi oziroma v skupnosti, potrebe po dodatni podpori in poravnavo zaradi diskriminacije na podlagi invalidnosti.

**Honorarji** zasebnih mediatorjev znašajo od 200 do 2 000 GBP ali več na dan.

#### **Ali je sporazum, dosežen z mediacijo, izvršljiv?**

**Direktiva 2008/52/ES** omogoča strankam v sporu, da zahtevajo razglasitev izvršljivosti pisnega dogovora, doseženega v mediaciji. Države članice bodo sporočile imena sodišč ali drugih organov, ki so pristojni za sprejemanje takih zahtev.

#### **Sorodne povezave**

**Škotska mreža za mediacijo**, **Škotski register mediatorjev**, **standardi**, **škotska mediacija: registrirani mediatorji**, **regulativne organizacije**

Zadnja posodobitev: 11/10/2018

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.